

## Conditions d'utilisation et déclaration de confidentialité pour l' ePension Mobile

Version 2019

### 1. Champ d'application

1.1 En accédant aux informations et fonctions (voir point 2) rendues possible grâce à l'application «ePension Mobile» (ci-dessous l'«App») de la Fondation Integral pour la prévoyance professionnelle (ci-dessous la «Fondation»), la personne assurée («ci-dessous l'Utilisateur») accepte les conditions d'utilisation suivantes. L'utilisateur de l'App s'abstiendra dans le cas contraire.

1.2 Les conditions d'utilisation suivantes complètent les contrats suivants et le cas échéant les dispositions réglementaires de la Fondation, qui sont impératives pour l'Utilisateur et pour la Fondation (par ex. Élément de prévoyance, règlement des coûts, règlement WEF, règlement de l'organisation, etc.) qui constituent toutes les composantes de ces conditions d'utilisation.

### 2. Offre de services

Avec l'App, la Fondation met à disposition des informations de connexion et des fonctions (ci-dessous les «Informations et fonctions») pour l'utilisation sur un terminal mobile. Ces informations et fonctions permettent aux utilisateurs des services de l'App (après l'activation dans l'App) de rechercher des informations particulières ou d'utiliser des fonctions qui sont offertes par la Fondation parmi les services de l'App (par ex. recherche de données d'assurés, informations relatives aux prestations, achats ou versement anticipés d'APL, signalement de mutation, réalisation de simulations, etc.). Les détails relatifs aux informations et fonctions de l'App sont décrits sur les pages Internet de la Fondation ([www.integral.swiss](http://www.integral.swiss)). La Fondation se réserve le droit de modifier à tout moment l'offre de services. Les modifications seront communiquées de manière appropriée et sont considérées comme approuvées en l'absence de contestation dans les 30 jours suivant leur publication.

### 3. Aucun conseil

La Fondation n'utilise pas les informations ni les fonctions accessibles via l'App pour envoyer des conseils en matière de prévoyance ou autres conseils à l'utilisateur ou à d'autres tiers. Les informations et fonctions ne représentent ni des aides à la décision en matière de conseil juridique, fiscal ou autres questions, et ne doivent influencer les décisions de prévoyance ou autre. Pour obtenir un conseil individualisé, contacter le conseiller à la clientèle.

### 4. Public ciblé

Les informations et fonctions de l'App s'adressent exclusivement aux personnes assurées résidant en Suisse et dans l'UE. L'utilisation de cette App n'est pas autorisée aux personnes résidant en dehors de la Suisse et de l'UE. Ces informations et fonctions en particulier ne sont pas destinées aux personnes soumises à un système juridique qui interdit la publication et l'accès à ces informations et fonctions (en raison de la nationalité de la personne concernée, de son lieu de résidence ou pour toute autre raison). Les personnes concernées par ces restrictions ne sont pas autorisées à accéder à ces informations et fonctions. Ceci s'applique par ex. aux personnes résidant aux Etats Unis ou de nationalité américaine (ou Américains).

### 5. Accès aux informations et fonctions nécessitant un login/authentification

L'accès aux informations et fonctions de l'App nécessitant un login est autorisé à la personne qui saisit les données d'authentification pour accéder à l'App et l'utiliser. Les moyens actuels d'authentification sont le numéro de téléphone portable de l'utilisateur ainsi que le mot de passe envoyé une seule fois à l'Utilisateur par SMS par la Fondation. La Fondation se réserve le droit pour des faits fondés de modifier ou d'adapter à tout moment les moyens d'authentification, comme elle en a déjà informé l'Utilisateur au préalable de manière appropriée. Celui qui s'authentifie avec des méthodes d'authentification valides (auto-authentification) est considéré par la Fondation comme autorisé à utiliser les informations et fonctions de l'App protégées par un identifiant. La Fondation peut donc, sans autre vérification de ses autorisations, par ex. le laisser procéder ou faire procéder à des requêtes ou accepter de sa part des ordres et des communications légales ; ceci s'applique également quand cette personne n'est pas le bénéficiaire réel. L'Utilisateur reconnaît sans réserve l'ensemble des activités qui sont réalisées dans le cadre des informations et fonctions de l'App nécessitant un login à l'aide d'un moyen d'authentification. De même de toutes les instructions, les ordres et les communications qui parviennent à la Fondation par ce canal sont réputés avoir été réalisés et autorisés par l'Utilisateur.

### 6. Obligation de diligence de l'Utilisateur

La Fondation prend les mesures habituelles pour garantir la meilleure sécurité possible de l'App. Il est cependant indispensable que l'Utilisateur de son côté s'acquitte de l'obligation de diligence en vigueur pour se protéger efficacement des abus. Ceci inclut :

- Non-divulgaration du moyen d'authentification: l'Utilisateur doit s'assurer de garder confidentiels tous les moyens d'authentification et de les protéger de toute utilisation abusive par des personnes non autorisées. L'Utilisateur doit notamment définir un code de verrouillage sur son terminal mobile et se déconnecter à la fin de l'utilisation de l'App via le lien «Déconnecter». Les moyens d'authentification ne doivent pas être placés dans le terminal mobile de l'Utilisateur ou enregistrés n'importe où ailleurs sans être protégés. Ils ne doivent pas non plus être communiqués à des tiers ni être rendus accessibles (par ex. aucune utilisation en relation

avec des Apps de fournisseurs tiers ni communication à des tiers qui demanderaient à l'Utilisateur leur divulgation – La Fondation ne demandera à aucun moment à ses Utilisateurs de divulguer en dehors de l'App les moyens d'authentification );

- Modification du moyen d'authentification et verrouillage : l'Utilisateur est obligé de modifier immédiatement le moyen d'authentification en cas de soupçon qu'un tiers non autorisé ait acquis un/plusieurs moyen(s) d'authentification de l'Utilisateur. En cas d'impossibilité, l'Utilisateur doit faire verrouiller l'accès à l'App (point 19).
- Prise de mesure de protection : l'Utilisateur est dans l'obligation de minimiser tout risque d'accès non autorisé à son terminal mobile (par ex. via un réseau électronique public comme Internet) en prenant les mesures de protection adaptées. En particulier le système d'exploitation et le navigateur doivent être mis à jour, en réalisant les corrections de sécurité et en installant immédiatement les mises à jour logicielles proposées ou recommandés par les différents fournisseurs. Il devra également télécharger et installer les mises à jour de l'App mises à disposition par la Fondation dès qu'elles sont disponibles. Il est en outre impératif de prendre les précautions de sécurité usuelles pour les réseaux publics électroniques, par ex. ne pas utiliser sur le terminal mobile de logiciels tiers dont la configuration de sécurité risquerait d'avoir été manipulée (par ex. par le « Jailbreaking »). Il incombe à l'Utilisateur de s'informer sur les précautions de sécurité liées à l'état actuel de la technique ainsi que sur les consignes de sécurité indiquées sur les pages Internet de la Fondation ([www.integral.swiss](http://www.integral.swiss)) et de prendre le cas échéant les mesures de sécurité adaptées;
- Notification au Helpdesk : l'Utilisateur doit immédiatement signaler au Helpdesk (point 19) de la Fondation en cas de soupçon qu'une personne tierce non autorisée ait eu accès au .

## **7. Obligation légale d'information**

Avec cette App, l'obligation légale d'informations selon l'art. 86b par. 1 de la LPP de la Fondation à l'encontre de l'Utilisateur est remplie.

## **8. Risques**

8.1 En raison de l'accord de légitimation du point 5, l'Utilisateur doit porter la responsabilité de toutes les conséquences entraînées par la mauvaise utilisation de son moyen d'authentification (par ex. accès illégal par un tiers), à moins que la Fondation n'ait pas fait preuve de la diligence d'usage. L'utilisateur supporte également les conséquences engendrées par toute violation de l'obligation de diligence par l'utilisateur selon le point 6.

8.2 Les réseaux de transmissions de données privés et publics à des fins d'échanges d'informations et de données, ainsi que le terminal mobile de l'utilisateur, font partie du système global, qui se trouve toutefois en dehors du contrôle de la Fondation. Ils peuvent devenir un point faible du système. Ils peuvent en particulier être soumis à l'intervention d'un tiers ou peuvent subir des erreurs de transmission (Par ex. communication d'une commande d'achat), des retards ainsi que des interruptions ou pannes du système. Une perte du terminal mobile peut également entraîner des requêtes non autorisées des données de l'utilisateur. L'Utilisateur ne peut effectuer aucune réclamation auprès de la Fondation.

## **9. Exclusion de garantie et de responsabilité**

9.1 La Fondation ne peut garantir ni un accès parfait ni ininterrompu aux fonctions et informations de l'App. La Fondation se réserve le droit d'interrompre de manière temporaire les informations et fonctions pour lutter contre les risques de sécurité ou pour les travaux de maintenance. Tout dommage éventuel issu d'un dysfonctionnement ou d'une interruption sera supporté par l'utilisateur.

9.2 La Fondation applique le plus grand soin lors de l'affichage et de la transmission des données, informations, communications, etc. (désignées ci-dessous par le terme de « données») qu'elle transmet dans le cadre de chacune des prestations. Toute garantie plus étendue et responsabilité pour l'exactitude, l'exhaustivité et l'actualité des données est exclue par la Fondation. Les indications des prestations d'assurance et de niveau des avoirs de vieillesse ainsi que les informations générales accessibles comme les informations de prévoyance, les évolutions de la performance, etc. sont provisoires et non contraignantes, à moins qu'elles aient été expressément décrites comme ayant un caractère obligatoire. De même, les données contenues dans les prestations de service qui ne représentent des offres impératives que lorsqu'elles sont décrites comme telles.

9.3 La Fondation exclut toute garantie et toute responsabilité en cas de dysfonctionnement du logiciel et pour ce qui est de sa facilité d'utilisation sur le terminal mobile de l'Utilisateur ou sa facilité d'utilisation en combinaison avec d'autres applications de l'Utilisateur ainsi que le système d'exploitation ou le fournisseur d'accès associé. En cas de défaut constaté du logiciel, l'Utilisateur doit immédiatement cesser d'accéder aux informations et fonctions et en informer la Fondation.

9.4 Dans les domaines dans lesquels la Fondation s'engage à la réalisation de ses prestations avec la diligence usuelle, elle n'est responsable généralement que des dommages directs de l'Utilisateur. Toute responsabilité est exclue en cas de dommage indirect de l'Utilisateur.

## **10. Liens vers d'autres sites web**

Les liens externes sont caractérisés de manière particulière. Ces informations «reliées» à l'App échappent totalement à toute influence de

la Fondation, car cette dernière ne prend aucune responsabilité concernant l'exactitude, l'exhaustivité et la légalité du contenu des offres et services éventuels qui s'y trouvent. La réalisation de liens vers ces informations se fait aux risques propres à chacun.

## **11. Prestataires de données externes**

11.1 La Fondation reçoit une partie des informations et fonctions accessibles via l'App de tiers, par exemple :

- Les données pour le calcul des impôts sont traitées par la société TaxWare AG.

11.2 La Fondation a soigneusement sélectionné ces prestataires de données. La Fondation décline toute responsabilité pour les informations et fonctions reçues des prestataires de données désignés. La Fondation ne prend aucune responsabilité pour l'exactitude, l'actualité ou l'exhaustivité des informations et fonctions délivrées par des tiers.

## **12. Sécurité de la transmission électronique des données**

12.1 Lors de l'utilisation de l'App, les données sont transportées via un réseau ouvert et accessible à tous (par ex. Internet, SMS). Les données peuvent alors être transmises au-delà des frontières même si l'Utilisateur et la Fondation se trouvent en Suisse.

12.2 L'Utilisateur accepte que les informations de la Fondation que l'Utilisateur fait transférer via email, SMS, etc. le soient de manière non cryptée. Même en cas de transmission cryptée, l'expéditeur et le destinataire restent non cryptés. Il est donc possible pour un tiers d'en conclure une relation existante avec la Fondation.

## **13. Protection des données**

13.1 Principe

La Fondation traite les données à caractère personnel dans la mesure où ceci est nécessaire à l'enregistrement et à l'administration de l'App et pour effectuer les prestations de services décrites ici. Le traitement est ici en accord avec la loi suisse de protection des données et, si applicable, le règlement général sur la protection des données.

### **1. Collecte et traitement de données à caractère personnel**

L'utilisation de l'App nécessite l'identification et l'enregistrement de l'utilisateur. A cette fin, l'utilisateur doit indiquer les données suivantes : son code d'activation, son numéro de téléphone mobile, son adresse email et sa date de naissance. La recherche d'informations ne requiert aucune autre donnée. Pour certains services en revanche, la collecte d'autres données est impérative :

- Pour effectuer des achats, les données suivantes sont requises : indication des motifs d'achat, autres avoirs de libre passage, revenus issus de locations, capitaux du pilier 3a, prestations de retraite, durée de résidence, durée de l'appartenance à une caisse de retraite et montant des achats.
- Pour les versements anticipés d'EPL, les données suivantes sont requises : niveau de référence, coordonnées, état civil, versements anticipés, versements anticipés sur le moment, gages, indication de motifs, adresse de virement et échéance de paiement.
- Pour les calculs de l'impôt, les données suivantes sont requises : lieu de résidence, état civil, nombre d'enfants, confession et imposition à la source.
- Pour les signalements de mutations, les données suivantes sont requises le cas échéant : adresse, état civil, conjoint et adresse email.

En outre, pour des raisons de sécurité, lors de chacun de vos accès à l'App, des informations techniques sont collectées, telles que l'adresse IP, les indications relatives à votre appareil et à vos paramètres, la date et heure de visite ainsi que l'identifiant de l'Utilisateur et certaines informations relatives à l'appareil, comme le type de navigateur et d'appareil.

13.3 Buts du traitement des données

La Fondation utilise les données collectées d'abord pour remplir le contrat passé avec l'Utilisateur, en particulier pour mettre à disposition les informations relatives au PK, ainsi que pour fournir les services et fonctions décrits dans les conditions d'utilisation.

Par ailleurs, la Fondation, en raison de ses intérêts légitimes, traite les données collectées également dans d'autres buts :

- Le développement et l'optimisation des offres, fonctions et services de l'App ;
- La réponse aux questions de l'Utilisateur ;
- La livraison d'informations prescrites par la loi via l'App, par email, la poste ou par SMS ;
- La garantie d'une App qui fonctionne ;
- La livraison de publicité et de marketing via l'App, la poste, des emails ou des SMS concernant les produits et services qu'a

souhaités l'Utilisateur ou qui pourraient être intéressants du point de vue de la Fondation, dans la mesure où l'Utilisateur n'a pas refusé l'utilisation de ses données à cette fin, ce dont l'utilisateur a effectivement le droit ;

- L'exercice des exigences légales et de la défense en matière de conflits juridiques et de procédures administratives ;
- La prévention et la clarification des infractions et malversations, comme par exemple la réalisation de recherches, d'analyses de données et de lutte antifraude en interne en interne.

Si l'Utilisateur a donné son consentement pour le traitement de ses données à caractère personnel à des fins définies, comme par exemple pour la réception de publicité par email, la Fondation ne traite ces données que dans le cadre du consentement communiqué, en l'absence de mesure juridique divergente. Un consentement communiqué peut être révoqué à tout moment, ce qui n'aura cependant aucun effet sur le traitement de données déjà effectué.

#### 13.4 Cookies, suivi et autres technologies

Nous utilisons pour la connexion des «Cookies» pour sécuriser le processus de connexion. Un cookie est un petit fichier qui est enregistré dans l'App quand vous vous connectez. Ces Cookies sont uniquement valides pour le processus de connexion et sont ensuite supprimés. Aucun suivi de l'Utilisateur n'est ensuite réalisé.

Sur la base de votre consentement, nous utilisons Google Analytics für Firebase, un service d'analyses de Google Inc. (Google).

Google Analytics for Firebase nous aide à établir des statistiques agrégées sur l'utilisation de l'App. A cette fin, votre Ad ID mobile (un identifiant immuable différent pour chaque App) ou Android ID et d'autres informations (comme le nombre de sessions, la durée de session, les systèmes d'exploitation, les mises à jour, les achats ou la région) sont transmis à Google Firebase. Google enregistre les données liées à l'identité pour une période de 60 jours, période au-delà de laquelle vos données à caractère personnel sont ensuite abrégées. La Fondation a uniquement accès aux données agrégées.

Vous pouvez désactiver la fonction Google Analytics for Firebase dans les paramètres de l'App.

En outre nous utilisons - en raison de notre intérêt légitime à garantir une App qui fonctionne - Crashlytics, un rapporteur de plantages qui nous aide à effectuer un suivi et à réparer les problèmes de stabilité qui entravent la qualité de votre App. Si l'App doit s'arrêter de manière inattendue à cause d'une erreur, alors les informations sur le type d'erreur et sur l'appareil seront transmises à Google Firebase Crashlytics afin de réparer l'erreur. Aucune donnée personnelle n'est enregistrée au cours de ce processus. Les informations sont conservées pendant 90 jours par Google.

Vous trouverez d'autres informations à ce sujet, - comment Google traite vos données, comment vous utilisez notre App - à l'adresse [www.google.com/policies/privacy/partners](http://www.google.com/policies/privacy/partners).

L'Utilisateur peut être informé par message Push quand de nouveaux documents sont prêts pour lui. Pour cela, il doit donner son consentement pour recevoir des notifications Push. Pour tous les Utilisateurs, les identifiants d'utilisateur et d'appareil sont enregistrés chez Google Firebase Cloud Messaging, et, si un appareil IOS est utilisé, ceci sera signalé auprès du service Apple Push Notification. Les messages Push sont envoyés via ces services.

Quand l'Utilisateur utilise l'App, celle-ci accède à d'autres systèmes informatiques de la Fondation pour rechercher des données de la caisse de retraite, identifier l'utilisateur, etc. Ces accès sont enregistrés. Les codes d'accès sont uniquement utilisés à des fins de surveillance et d'analyse des erreurs et sont supprimés après 60 jours au plus tard.

#### 13.5 Transmission des données

La Fondation ne donne les données à caractère personnel de l'App des utilisateurs aux fins décrites dans cette déclaration de confidentialité à des tiers ou en garantit l'accès s'il existe à ce sujet une obligation légale ou une autorisation, si la remise est requise pour faire valoir, exercer ou défendre des droits légitimes ou pour la conclusion de contrats et d'activités commerciales, ou suite au consentement de l'Utilisateur. Ces tiers incluent en particulier des prestataires des services comme le fournisseur informatique ou le développeur de l'App qui fournissent des services en notre nom.

Ces prestataires sont généralement en Suisse ou aux Etats Unis. Si exceptionnellement la transmission de données personnelles est requise dans une région en dehors de l'UE, ce qui ne garantit aucune protection appropriée des données, même aux Etats Unis, cette transmission ne se réalisera que si elle est nécessaire pour la conclusion du contrat ou la détermination, ou l'exercice ou l'application de droits légitimes et appuyé sur un transfert approprié des données, des contrats ou en raison d'un consentement explicite.

#### 13.6 Durée et lieu d'enregistrement des données

Les données de l'Utilisateur sont enregistrées dans les applications de la Fondation et de ses prestataires, aussi longtemps que l'imposent la réalisation des obligations contractuelles et légales ainsi que les objectifs décrits dans ces conditions d'utilisation et cette déclaration de confidentialité, ainsi que par ailleurs pour se conformer aux obligations légales de conservation et de documentation. Dès que les données

ne sont plus utiles aux fins décrites ci-dessus, elles sont généralement supprimées ou anonymisées.

### 13.7 Droits des Utilisateurs à l'égard de leurs données

Sous certaines conditions préalables, l'Utilisateur dispose d'un droit à renseignements, rapport de données, suppression de ses données, restriction du traitement des données, révocation de son consentement et transmission de données le cas échéant. Dans la mesure où la Fondation traite les données des utilisateurs sur la base de leur intérêt légitime ou pour faire de la publicité directe (Newsletter), l'Utilisateur a le droit de refuser le traitement de ses données. Noter cependant au fait que ces droits ne sont pas absolus et que la Fondation se réserve le droit de rendre applicables les restrictions légales prévues.

L'Utilisateur a de plus le droit de déposer une réclamation auprès de l'autorité de protection des données compétente ou de faire passer ses exigences par voie judiciaire.

L'Utilisateur peut contacter la Fondation, comme décrit au point 19 « Points de contacts » pour l'exercice de ses droits.

Veuillez noter que la Fondation se réserve le droit d'exiger une copie de la carte d'identité de l'Utilisateur ainsi que d'autres informations le cas échéant afin de prouver son identité.

## 14. Propriété / Autorisations des informations et fonctions

L'ensemble des informations et fonctions qui sont accessibles via l'App sont la propriété exclusive et totale de la Fondation (en particulier les droits de propriété intellectuelle, de la marque, du design et les autres droits), à défaut d'une indication contraire. La Fondation garantit à l'Utilisateur l'autorisation non exclusive, non transmissible et gratuite de télécharger, d'installer et d'utiliser l'App dans le cadre des informations et fonctions prévues. Toute réédition totale ou partielle, modification, association, utilisation, transmission, reproduction totale ou partielle de l'App ou des informations et fonctions, est interdite sans accord préalable écrit de la Fondation.

## 15. Propriété de / Autorisation des marques

« Integral Stiftung für die berufliche Vorsorge », « Integral Stiftung », « INTEGRAL » ainsi que le logo INTEGRAL Logo sont des marques enregistrées de la Fondation. « Apple », « iPhone » et « App Store », « Google » et « Android » sont des marques enregistrées de l'entreprise Apple Inc. Ou de Google Inc. Aucune partie des informations et fonctions n'est conçue de manière à inclure une autorisation ou un droit à utiliser les logos ou les marques enregistrées.

## 16. Coûts

La Fondation met l'App gratuitement à disposition. Il est cependant impératif de noter que le téléchargement et l'utilisation de l'App peuvent entraîner des frais de connexion pour la transmission des données. La Fondation recommande à l'Utilisateur de clarifier cette question avec son fournisseur d'accès internet mobile.

## 17. Modifications des conditions d'utilisation et de la déclaration de confidentialité

La Fondation se réserve le droit d'effectuer à tout moment des modifications de ces conditions d'utilisation et de la déclaration de confidentialité. Une telle modification sera communiquée à l'Utilisateur par message électronique ou communication via l'App ou bien d'une autre manière adéquate et sera considérée comme autorisée sans contestation reçue dans les 30 jours suivant la publication. En cas de refus ou de contestation, la possibilité d'accès à l'App sera immédiatement réglée.

## 18. Droit applicable, lieu de juridiction

18.1 Toutes les relations juridiques entre l'utilisateur et la Fondation sont soumises au droit suisse.

18.2 Le lieu de réalisation, le for de poursuite pour les utilisateurs résidant à l'étranger ainsi que – sous réserve d'une disposition contraignante autre du tribunal en faveur de l'utilisateur – la juridiction exclusive pour tous les types de procédures est Chur.

18.3 La Fondation se réserve toutefois le droit de poursuivre en justice l'utilisateur devant tout autre tribunal compétent ou for de poursuite.

## 19. Points de contact

La Fondation (Integral Stiftung, Comercialstrasse 34, 7007 Chur) est responsable de l'administration de l'App et du traitement de vos données à caractère personnel. En cas de question ou pour exercer vos droits en matière de protection de la confidentialité ou pour obtenir de l'aide, veuillez contacter le Helpdesk ([helpdes@integral.swiss](mailto:helpdes@integral.swiss)) ou adressez-vous directement à la Fondation (Tél. +41 81 650 08 80).

Le Helpdesk est à votre disposition durant les heures de bureau habituelles ou le cas échéant aux horaires de service présentés sur les pages Internet.